

HISTORY OF THE EAST Universal History ИСТОРИЯ ВОСТОКА Всеобщая история

Научная статья

УДК 94(3)

<https://doi.org/10.31696/2618-7043-2025-8-4-5-663-679>

Исторические науки

О датировке переселений булгар в древнюю Армению по сведениям Мовсеса Хоренаци

Шамиль Рафхатович Мингазов

Адвокатская палата г. Москвы, Москва, Россия,

academ.mingazov@gmail.com, <https://orcid.org/0000-0001-6940-7202>

Аннотация. Древние армянские источники сообщают нам сведения о неоднократных переселениях тюркоязычных народов с Северного Причерноморья, Северного Кавказа и Прикаспия на территорию древней Армении. В настоящей работе рассмотрены два пассажа «Истории Армении», авторство которой приписывают Мовсесу Хоренаци. Несмотря на то, что одну из миграций булгар сам автор древнего труда отнес ко времени легендарного царя Вагаршака (II в. до н. э.), такая датировка является явным анахронизмом. Булгарская кочевая конфедерация сложилась в Северном Причерноморье в 470-х гг. в результате объединения остатков племен империи европейских гуннов с прибывшими не позднее 463 г. из Азии тюркоязычными народами сарагур, оногур и огур. В византийских и латинских письменных источниках булгары начинают надежно фиксироваться с конца 470-х гг. Таким образом, фиксация переселения булгарского населения в древнюю Армению не может быть датирована ранее 470-х гг. Такой вывод косвенно подтверждается и сведениями об области древней Армении, называемой Вананд, ставшей известной только в постримское время. Эта область, по мнению Мовсеса Хоренаци, получила свое название от поселившихся там булгар, а точнее булгар-оногур.

Ключевые слова: булгары, оногуры, Мовсес Хоренаци, тюркоязычные народы, древняя Армения, Вананд

Для цитирования: Мингазов Ш. Р. О датировке переселений булгар в древнюю Армению по сведениям Мовсеса Хоренаци. *Ориенталистика*. 2025;8(4-5):663-679. <https://doi.org/10.31696/2618-7043-2025-8-4-5-663-679>.



Контент доступен под лицензией Creative Commons «Attribution-ShareAlike» («Атрибуция-СохранениеУсловий») 4.0 Всемирная.

© Мингазов Ш. Р., 2025
© Ориенталистика, 2025



On the dating of the migration of the Bulgars to ancient Armenia according to information from Movses Khorenatsi

Shamil Rafkhatovich Mingazov

Moscow Bar Association, Moscow, Russia,

academ.mingazov@gmail.com, <https://orcid.org/0000-0001-6940-7202>

Abstract. Ancient Armenian sources tell us information about repeated migrations of Turkic-speaking peoples from the Northern Black Sea region, the Northern Caucasus and the Caspian region to the territory of ancient Armenia. This work examines two passages of the “History of Armenia”, the authorship of which is attributed to Movses Khorenatsi. Despite the fact that the author of the ancient work himself attributed one of the migrations of the Bulgars to the time of the legendary king Vagharshak (2nd century BC), such dating is a clear anachronism. The Bulgar nomadic confederation formed in the Northern Black Sea region in the 470s as a result of the unification of the remnants of the tribes of the European Huns empire with the Turkic-speaking peoples of Saragur, Onogur and Ogur, who arrived no later than 463 from Asia. In Byzantine and Latin written sources, the Bulgars begin to be reliably recorded from the late 470s. Thus, the recording of the resettlement of the Bulgar population in ancient Armenia cannot be dated earlier than the 470s. This conclusion is indirectly confirmed by information about the region of ancient Armenia called Vanand, which became known only in post-Roman times. This region, according to Movses Khorenatsi, got its name from the Bulgars who settled there, or rather the Bulgar-Onogurs.

Keywords: Bulgars, Onogurs, Movses Khorenatsi, Turkic-speaking peoples, ancient Armenia, Vanand

For citation: Mingazov Sh. R. On the dating of the migration of the Bulgars to ancient Armenia according to information from Movses Khorenatsi. *Orientalistica*. 2025;8(4-5):663–679. (In Russ.). <https://doi.org/10.31696/2618-7043-2025-8-4-5-663-679>.

Мовсес Хоренацци

Мовсес Хоренацци (Моисей Хоренский, арм. Մովսես Խորենացի) — армянский средневековый историк. По мнению одних исследователей он жил после V в. [Thomson, 1997, p. 215], по мнению других — в VIII–IX вв. [Newsen, 1975, p. 91].

Основным трудом Мовсеса Хоренацци является «История Армении», написанная с его слов, по просьбе князя Сака Багратуни, погибшего в 482 г. в битве с персами. Книга охватывает период с древних времен — с легендарного пра-родителя армян Хайка и до 428 г. — потери Арменией суверенитета и раздела ее территории между Персией и Византией. Наиболее ценными являются све-



This work is licensed under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International (CC BY-SA 4.0).



дения о событиях конца IV — середины V в. Книга состоит из трех частей и имеет четвертую часть, написанную другим автором (Псевдо-Хоренаци), продолжившим труд и доведшим описание события до времени императора Зенона (474–491). Это первая история армянского народа, написанная по сведениям армянских, сирийских, греческих и других источников.

Проблемы труда Хоренаци как источника по многим причинам не решены до сих пор [Новосельцев, 1990, с. 29–30] и использование его сведений возможно только с применением определенного критического аппарата [Marquart, 1901, s. 5–6; Пигулевская, 1951, с. 157–161; Newsen, 1968, p. 32–45].

Множество анахронизмов в тексте «Истории Армении» вызывают сомнения исследователей как насчет времени жизни автора, так по поводу датировки излагаемых событий. Лазарь Парпеци, писавший около 500 г. н. э., упоминает изгнанного философа Мовсеса, однако не в связи с его историческими трудами. Первые ссылки на труд Мовсеса Хоренаци найдены лишь в X в. в работе Ованеса Драсханакертци. В связи с этим австрийский историк Д. Циманн вслед за Р. Томпсоном считает, что до X в. историк Мовсес Хоренаци не был известен, а само использование этого источника для реконструкции истории болгар проблематично [Ziemann, 2007, s. 58–59].

На многие анахронизмы указал американский историк Р. Томпсон, возглавлявший кафедру армянских исследований Гарвардского университета, в том числе и на первое упоминание хазар, которые в V в. не были известны другим древним армянским историкам и упоминаются лишь в «Армянской географии» VII в. [Moses Khorenats'i, 1978, p. 211, n. 11; Меликсет-Бек, 1960, с. 118]. Так как исключить поздние интерполяции переписчиков мы не можем, то пассажи о булгарах, как и сведения о хазарах, могли быть внесены в текст «Истории Армении» переписчиками [Еремеев, 1971, с. 59]. Поэтому информация «Истории Армении» о совершаемых неоднократно булгарами переселениях в Малую Азию и варианты датировок таких переселений остаются небесспорными [Манандян, 1947, с. 138].

В труде Мовсеса «История Армении» содержатся два фрагмента о переселениях болгар в Закавказье. Фрагменты эти находятся в разных главах и повествуют о не совпадающих по времени событиях, в них упоминаются разные территории. Вероятно, описаны две независимые миграции степного населения, произошедшие в разное время. В книге II Мовсес указывает болгар в главе 6 (фрагмент I) и главе 9 (фрагмент II).

Фрагмент I. События, относимые ко времени правления царя Вагаршака (II в. до н. э.):

«Затем, отправив и западных жителей, он [Вагаршак] спускается к зеленым лугам близ удела Шара, которые древние именовали Безлесным или Верхним Басеаном, а впоследствии из-за колонистов булгара Влндура Вунда, поселившихся там, были названы по его имени Ванандом. И поныне села там носят названия, полученные от имен его братьев и потомков» [Moses Khorenats'i, 1978, p. 135–136; *Moise de Khorene...*, 1993, p. 161; Мовсес Хоренаци, 1990, с. 61].

Как и многие другие сведения этого источника, эту информацию сложно датировать. Летописец датирует эту миграцию болгар временами



легендарного царя Вагаршака (II в. до н. э.), что является явным анахронизмом. Личность легендарного Вагаршака (Валаршака) А. П. Новосельцев считает собирательным образом трех царей — Арташеса I, Тиграна II, Трдата I, а упоминание булгар можно объяснить общим стремлением Хоренаци возвести все устои и условия Аршакидской Армении к этому «землеустроителю» [Новосельцев, 1990, с. 29, 42, п. 328]. Однако, несмотря на недоказанность самого существования царя Валаршака и недостоверность хронологии сообщений Мовсеса Хоренаци [Новосельцев, 1980, с. 37, 118, 134, 150], они отражали некие реальные исторические события, связанные с миграциями степных народов в Закавказье.

Гл. 9 «Истории Армении» Мовсеса Хоренаци заканчивается фразой «На этом завершается рассказ старца Мар Абаса Катины» [Moses Khorenats'i, 1978, p. 145; Мовсес Хоренаци, 1990, с. 69]. Такой финал главы долгое время давал исследователям ошибочную уверенность в том, что вся информация предыдущих глав, в том числе и о булгарах, была скопирована Мовсесом из «Начальной истории Армении» Мар-Абаса [Мерперт, 1957, с. 7; Сиротенко, 1961, с. 15–16; Сиротенко, 1972, с. 195–197].

Так, Н. Я. Мерперт переселения булгар отнес к первым векам н. э. [Мерперт, 1957, с. 7]. Я. А. Федоров и Г. С. Федоров датировку событий соотносят с временем создания «Начальной истории Армении» Мар-Абаса — второй половиной IV в. [Сиротенко, 1972, с. 208; Федоров Я. А., Федоров Г. С., 1978, с. 73–74].

Несохранившийся древний письменный источник «Начальная история Армении», приписываемая Мар-Абасу (Марабе Мцурнийскому), дошла до нас в изложении двух компиляций: «Истории Армении» Мовсеса Хоренаци и «Истории императора Иракла» армянского историка Себеоса (VII в.) [Манандян, 1956, с. 69].

А. А. Саакян датировал труд Мар-Абаса (Мараба) временем Вагарша II (ок. II–III вв.) [Ushishljshj, 2011, с. 205], Я. А. Манандян — концом IV в. [Манандян, 1956, с. 77]. В любом случае этот источник не надежен, и его сведения требуют дополнительной проверки. Как отметил Р. Хьюсен, «Начальная история Армении» слишком запутана, чтобы служить достоверным источником для реконструкции ранней истории Армении и судить по ней о последовательности жизней ее правителей [Newsen, 1975, p. 97].

Справедлив, как представляется, критичный подход к информации Мовсеса, предпринятый А. В. Гадло. Он пришел к выводу, что сообщение о булгарах Мовсеса нельзя считать прямым заимствованием из «Начальной истории Армении» Мар-Абаса Катины. По мнению исследователя, Мовсес не был простым компилятором и часто включал в текст собственные знания, наблюдения и оценки, а «гlossа Хоренаци никак не свидетельствует о том, что переселение группы вх'ндур-булгар произошло в эпоху Вагаршака. Напротив, это переселение, вероятнее всего, имело место в эпоху самого Хоренаци, который, очевидно, знал переселенцев и слышал их генетическое предание» [Гадло, 1979, с. 39–40].

Косвенным свидетельством того, что фрагменты о булгарах могли не содержаться в «Начальной истории Армении», явился и факт их отсутствия в труде второго компилятора — историка Себеоса. В связи с этим можно пред-



положить, что труд Мар–Абаса не содержал фрагментов о булгарах, и версия А. В. Гадло о внесении глосс самим Мовсесом вполне вероятна. Этот вывод позволяет исключить связь между «Начальной историей Армении» Мар–Абаса и фрагментами о булгарах Мовсеса, которую ранее признавали многие исследователи.

Локализация мест поселения кочевого населения имеет несколько вариантов. Г. Х. Саркисян вслед за Г. Хюбшманом указывает, что Басеан (Basean) — это область Армении, расположенная севернее верховьев реки Аракс [Hubschmann, 1904, s. 362–364; Мовсес Хоренаци, 1990, с. 235], сегодня это часть турецкой области Карс.

И. Добрев предлагает более широкую территорию — верховья Чороха, Евфрата и Аракса [Добрев, 1982, с. 27]. С. Т. Еремян, Р. В. Томпсон и А. и Ж. – П. Маэ размещают Басеан (совр. Pasinler) северо–восточнее Феодосиополиса (совр. Эрзурум), соответственно Верхний Басеан — Вананд и Кол — юго–западнее озера Чилдыр [*Moise de Khorene...*, 1993, p. 448].

В грузинских источниках XIV–XV вв. балкарцы, населявшие Балкарское ущелье, назывались «басиани» [Лавров, 1959, с. 5], что может говорить о том, что тюркоязычное население Басеана было известно грузинам и они его не отличали от тюркоязычного населения северного Кавказа.

А. В. Гадло указывает: «Этой глоссой он (Мовсес Хоренаци) стремится разъяснить, почему область в верховьях Аракса, известная античной географии под названием Фасиана (Басен) и, вероятно, под тем же именем упомянутая в его источнике, в армянской топонимии известна под другим именем — Вананд» [Гадло, 1979, с. 39–40].

Несмотря на то, что утверждение Мовсеса об образовании топонима Вананд от этнонима булгар Влндур Вунда (Vlendur Bulgar Vund) является самостоятельной попыткой древнего автора раскрыть этимологию этого названия, оно имеет лингвистическое объяснение. Кажущееся несоответствие греческой формы булгарского этнонима *оногур* и армянской формы *вананд* объясняется тем, что оногуры в арабских, персидских и еврейских письменных источниках указываются в формах, близких к *В–н–н–т–р* = *В–н–н–д–р* [Golden, 2005, p. 216–217; Golden, 2017, p. 20; Бубенок, 2005, с. 13].

Еще в XIX в. А. Сукри предложил тождество этнонима *огхонтор* (*олконтор*)–булгар «Армянской географии» и *оногундур* (оногур) византийских авторов [Soukry, 1881, p. 35], то есть форме Ούνογουνδοῦρων (уногундур, Onogundurs), указанной в «Бревиарии» патриарха Никифора [*Византийские исторические сочинения...*, с. 153, 161; Nikephoros Patriarch of Constantinople, 1990, p. 70–71].

Идентификация тождественности этнонимов Unnogundur — Onogundur — Onogur была предложена Б. Мункачи [Munkacsi, o. 371–371] и в целом принята научным миром [Moravcsik, 1983, s. 218–219], хотя и не всеми исследователями [Vekony, 1981, o. 71–72].

К. П. Паткановым было высказано мнение о том, что к этим формам этнонима можно также отнести и *булгар Влндур* Мовсеса Хоренаци [Патканов, 1883, с. 24–25]. Позже это мнение поддержали Дж. Маркварт [Marquart, 1903, S. 57, 500] и Г. А. Халатьянц [Халатьянц, 1903, с. 31–32]. Г. Х. Саркисян предположил,



что *Влндур* мог является титулом или названием «одного из болгарских племен, упоминаемого в армянской «Географии VII в.» как олконтор» [Мовсес Хоренаци, 1990, с. 233]. В нашем случае окончание слова *-дур/-тор* является суффиксом принадлежности и слово *Влндур* могло восходить к слову *Вананд-дур*, то есть по-тюркски «народ Вананда» [Hudud al-Alam..., 1982, p. 467; Aydemir, 2021, s. 500–501].

В пространной редакции «Письма Иосифа» еврейско-хазарской переписки, написанном до 965 г., *оногуры* указаны в форме *В-н-н-т-р* [Коковцов, 1932, с. 28, 92]. А. Гаркави в 1875 г. отождествил этот народ с болгарским племенем *Hunnogundur* (оногур). Он также обратил внимание на сходство этого этнонима с названием области Вананд в труде Мовсеса Хоренаци [Harkavy, 1875, s. 92]. Ф. Вестберг согласился с этим тождеством [Westberg, 1899, s. 303]. И. Г. Семенов допустил, что в написании этнонима *w. n. n. t. r* письма царя Иосифа отсутствует буква «гимель» алфавита иврита, которая придавала бы форму *w. n. g. n. t. r*, практически полностью соответствующую этнониму *унногундур* [Семенов, 2009, с. 24].

Д. М. Данлоп писал, что переход от *Onogundur* к *W-n-nt-r* еврейского письма возможен, поскольку подобные этнонимы содержат такие древние источники, как Худуд аль-Алам (*W-n-nd-r*), произведения Гардизи (*N-nd-r*), возможно также, ибн ал-Асира (*W-b-nd-r*), Хафизы Аbru (*N-ndh-rwayh*), Масуди (*W-l-nd-r*) и «кажется вероятным, что некоторые или все эти слова сохраняют старое название булгар» [Dunlop, 1954, p. 42–43], то есть название одного из основных болгарских племен — *оногур*.

В персидском анонимном трактате «Худуд ал-Алам», написанном в 982 г., дунайские болгары указываются в форме *V.n.nd.r* / *N.n.d.r* [Худуд ал-алем..., с. 30; Hudud al-Alam..., 1982, p. 162–163, 465–471; Бубенок, 2017, с. 83–85]. В. В. Бартольд переводил на русский язык этот этноним как *венендер* / *нендер* [Худуд ал-алем..., 1930, с. 30].

Персидский историк Гардизи (XI в.) также указывает дунайских болгар в форме *N.n.d.r* [Hudud al-Alam..., 1982, p. 440, 468; Новосельцев, 2000, с. 392], что тождественно *нендерам* в русском переводе В. В. Бартольда [Бартольд, 1973, с. 58].

Сюда же можно отнести форму Хишама ал-Калби (VIII–IX вв.): **wl[w]gwndwr* = **Uluḡundur* < **Uluḡ Oḡundur* (если не искажением *'wnwḡwndwr Onoḡundur*) [Marquart, 1924, s. 275; Голден, 2013, с. 81–82]. Слово *Uluḡ* в тюркских языках означает «великий», «старший». П. Б. Голден отметил, что форма *Ulu[o]gundur*, вероятно, отражена в форме *Olxontor Blkar* «Армянской географии» Анания Ширакаци (ок. 610–685 гг.) [Marquart, 1903, s. 57; Newsen, 1992, p. 55], составленной до 636 г., но имеющей поздние вставки [Голден, 2013, с. 82].

У арабского историка Али аль-Масуди (X в.) этот этноним приведен в форме *w. lnd.r*, как и город со схожим названием *W.lnd.r* (*Velendri*, *Walendar*, *Валандар*) [Maṣoudi, 1863, p. 59–60; Maṣoudi, 1893, p. 244–245, 248; Hudud al-Alam..., 1982, p. 469–470; Macartney, 1929–1930, p. 159–170; Калинина, 1999, с. 18; Коновалова, 1999, с. 4–6].



Городом Валандар некоторые исследователи называют современный город Эдирне (Адрианополь) [Кръстев, 2014, с. 55].

Дж. Маркварт связывал его с городом Дебелт (Debeltos) в Болгарии [Marquart, 1903, S. 69–70, 499–500]. Этот исследователь также перечисляет варианты названия «булгарской орды» оногур в древних письменных источниках: *unogundur* (Никифор), *Ulugundur* (Хишам аль-Калби), *Olxontor* (Анания Ширакаци), *W(u)l(u)ndur Bulkar* (Мовсес Хоренаци), *Wunundur* (Худуд ал-Алам), *Wulundur* (аль Масуди) [Marquart, 1924, s. 275].

Дж. Маркварт также поставил знак равенства указанных этнонимов с венгерским названием Белграда — *Nandor Fejervar* [Marquart, 1924, s. 275]. Старое венгерское название Белграда — *Нандор фехервар* («белая крепость нандор» т. е. оногур), иногда город называли «Болгар фехервар» («белая крепость болгар»), на латыни — *Alba Bulgarias* или *Bulgaric*. [Eckhart, 1909, о. 311–313; Kiss, 1997, о. 190]. Й. Бьодей отметил: «Образование этого местного названия типично тюркское, и ему соответствует в Болгарии Белоградчик, в Паннии *Szekesfehervar*, в Трансильвании *Gyulafehervar*, на румынском языке *Alba Julia*, что является переводом венгерского названия» [Бьодей, 1986, с. 197–198].

Таким образом, форма «Нандор» могла происходить от булгарского этнонима *Оногундур*, *В.н.н.д.р* [Czegledy, 1945, о. 47; Kiraly, 1976, о. 415–416; Ligeti, 1986, о. 269] — названия одного из основных булгарских племен [Golden, 2011, р. 137; Голден, 2013, с. 81; Zimonyi, 2002, р. 573]. Это же название мы встречаем в топонимах *Nandor* или *Landor* (в округах Зала и Комаром в Венгрии) [Бьодей, 1986, с. 197–198].

А. Рона-Таш и А. Берта показывают последовательный порядок изменений этих слов: “*nandur* < **vnandur* < ← запад. древний тюркский **wnandur* < **wanandur* < **uanundur* < **onundur* < *onugundur* | вост. древний тюркский *onogundur* ‘название Дунайских Булгар’ < *onogur* ‘название племени’ + *suff* + *dur*” [Rona-Tas, Berta, 2011, р. 1233]. Ведь и Константин Багрянородный писал о дунайских болгарях, что «прежде же их звали Оногундурами» [*Сочинения Константина Багрянородного...*, 1899, с. 47].

Мовсес отразил в своем труде два булгарских этнонима: 1) *булгар*; 2) *оногур* (в.н.н.д.р.) в форме *Влндур* и, что не исключено, в форме *Вунд*. Армянский топоним *Вананд* мог произойти аналогичным образом от этнонима *оногур* (*уногундур*, в.н.н.д.р.). Современный населенный пункт *Вананд* в Армении был основан в 1984 г. и отношения к древним событиям не имеет.

Впервые этноним *булгар* был надежно зафиксирован Иоанном Антиохийским и Эннидием в Европе в событиях 479–486 гг., а этноним *оногур* — Приском в событиях 463 г. Такая двойная дублирующая связь делает маловероятным отнесение описываемых событий переселения булгар к более раннему гуннскому периоду. Из этого следует, что и топоним *Вананд* вряд ли мог возникнуть ранее середины V в., если он действительно связан с «булгарами *Влндур* *Вунда*» Мовсеса Хоренаци.

Р. Хьюсен пишет, что римляне очень хорошо знали эту часть Армении, но они не слышали о регионе с названием *Вананд* [Hewsen, 1992, р. 214, п. 276]. Это косвенно подтверждает мнение автора данной статьи о появлении названия *Вананд* в постримское время. Дж. Маркварт также связывает образование



названия провинции *Вананд*, указанного Мовсесом Хоренаци, с переселением булгар [Marquart, 1898, s. 91].

По мнению болгарского исследователя Ц. Степанова, один из кланов нахараров — род *Ванандаци* — напрямую связан с областью *Вананд*. Исследователь указывает армянский источник середины V в. — «Престольную грамоту армянских нахараров», которая отмечает род *Ванандаци* среди 70 ведущих родов армян [Степанов, 2003, с. 75]. Так как таких грамот (*гахнамаков*) было несколько, вероятно, болгарский ученый имел в виду Престольную (разрядную) грамоту, приписываемую армянскому католикосу Сааку Партеву (первая половина V в.), которая была представлена им Сасанидскому двору. Действительно, в ней на 14 месте указан род *Ванандаци* [Շահինյան, 1976, с. 662–664]. По мнению Ц. Степанова, если род *Ванандаци* указан в источнике середины V в., то миграция булгар произошла в IV в. [Степанов, 2003, с. 75]. Однако дата создания этого источника и авторство не бесспорны, и мы пока не имеем возможности быть уверенными в том, что позднейшие переписчики источника не допустили вставок. *Оногуры*, возможно давшие название *Вананду*, впервые начинают попадать в византийские исторические хроники с 463 г. как недавно прибывшие из Азии. Возможно, что на Кавказе они могли появиться немногим ранее 463 г., но не на полвека раньше.

Ц. Степанов приводит фиксацию епископа Вананда Зоргуаза в конце IV в.: «Уже упоминавшийся Фавстос Бузанд перечисляет несколько епископов (около 387 г.), и среди них есть имя Зоргуаз, епископ Вананда. Вот почему утверждение А. Стаматова о том, что еще в конце IV — первой половине V в. армянские болгары находились в евангелической сфере Армянской церкви, представляется довольно точным» [Степанов, 2003, с. 93]. Отмечу, что и в этом случае датировка этого сообщения Фавстоса, как и датировка самого его труда, также небесспорны: «История Армении» была написана Фавстосом не в IV в., а в V в., когда армянская графика уже была создана [История Армении Фавстоса Бузанда, 1953, с. VIII]. Появление в его труде топонима Вананд как раз является еще одним аргументом для сторонников датировки создания труда Фавстоса Бузанда второй половиной V в., то есть уже после появления на Кавказе оногур, по этнониму которых назван Вананд.

Нельзя исключить того, что епископ Вананда Зортуаз (Зортваз, Sorthovas) [История Армении Фавстоса Бузанда, 1953, с. 207; Des Faustos von Byzanz, 1879, s. 216] мог жить в V в. — при жизни Фавстоса, либо мог быть епископом местности, которая позже, лишь со второй половины V в., будет называться Ванандом. Если же окажется, что местность Вананд действительно имела это название в конце IV в., как указывают А. Стаматов и Ц. Степанов, то придется признавать либо независимое от булгар возникновение топонима Вананд, либо это историческое свидетельство является еще одним косвенным доказательством присутствия оногур на Кавказе уже в гуннское время, что маловероятно. Поэтому пока предпочтительнее опираться на надежные фиксации булгар на этих территориях, которые датируются лишь со второй половины V в.

Таким образом, антропоним *Вунд* и топоним *Вананд* пассажа Хоренаци указывают на этноним *оногур* — название одного из болгарских объединений.



В письменных источниках оногуры впервые упоминаются в связи с событиями 463 г., что может в некоторой степени влиять на определение дат жизни и деятельности самого Мовсеса Хоренаци, которые также небесспорны.

Исходя из всего вышеизложенного, наиболее вероятной датировкой переселения *булгар Влндур Вунда* на территорию Верхнего Басеана является период не ранее второй половины V в.

Фрагмент II. События, относимые к правлению Аршака I (II в. до н. э.):

«В дни Аршака возникли большие смуты в цепи великой Кавказской горы, в Стране булгаров; многие из них, отделившись, пришли в нашу страну и поселились на долгое время ниже Кола, на плодородной земле, в обильных хлебом местах» [Moses Khorenats'i, 1978, p. 145; *Moise de Khorene...*, 1978, p. 167; Мовсес Хоренаци, 1990, с. 69].

Местность Кол — область древней Армении, расположенная в районе истоков Куры [Hubschmann, 1904, s. 357–359; Мовсес Хоренаци, 1990, с. 233], которые находятся в современных турецких областях Карс и Ардаган. К. П. Патканов считал, что Кол в Тайкской провинции (Тайк) находился западнее современного города Олту (Oltu) [Патканов, 1883, с. 25].

Вариант отнесения этих событий ко II в. до н. э., как и в случае с первым фрагментом, является явным анахронизмом. Вероятно, в пассаже идет речь о другом случае переселения булгар, так как указывается другая территория. При этом нельзя исключить и того, что одна и та же группа булгар стала расселяться на разных территориях древней Армении.

Возможно, что в труде Мовсеса могло произойти смешение царей с именем Аршак и архаизация событий — явления, свойственные народной эпической памяти [Гадло, 1979, с. 40–41].

Фавстос Бузанд пишет о гуннах-союзниках в царствование Аршака II (345–367) [История Армении Фавстоса Бузанда, 1953, с. 113]. А. В. Гадло объясняет связь сообщения Мовсеса с именем «Аршака» тем, что при другом правителе с таким же именем — Аршаке III (392–396) в конце IV в. произошло крупное вторжение гуннов в Закавказье и Переднюю Азию, которое потрясло византийский Восток [Гадло, 1979, с. 41; Ziemann, 2007, S. 58]. Если допустить датировку времени этих правителей второй половиной IV в., то признать, что сведения Мовсеса о булгарах достоверно относятся к этому периоду, мы не можем, хотя такая точка зрения в историографии и существует [Ангелов, 1971, с. 118–119].

В пассажах труда Мовсеса Хоренаци могло произойти сложное наложение информации о правителях на информацию о кочевниках северного Кавказа, которые ко времени жизни этого хрониста уже назывались булгарами. Остается вероятность того, что под кочевниками Мовсес мог иметь в виду гуннов периода второй половины IV — первой половины V в., на которых он перенес современный ему этноним «булгар». Такой случай известен историковедению: Павел Диакон, описывая в VIII в. столкновение гуннов с лангобардами короля Агелмунда в конце IV — начале V в., назвал номадов-гуннов хорошо известным ему этнонимом «булгар» [Pauli historia Langohardorum, 1878, p. 63; Paolo Diacono, 1990, p. 13–14; Павел Диакон, 2008, с. 50–51].



Армянским историкам свойственно выраженное стремление связывать современные им народы с более древними, уже известными. Возможно, это вызвано ожиданием конца света, перед которым, в соответствии со Священным писанием, должен был появиться новый народ — Гог из земли Магог [Священное писание. Пророк Езекиил. 38:1–39:29; Коран. Сура 21:96]. Следовательно, назвав новый народ старым этнонимом, историки могли пытаться объяснить, что конец света еще не наступил.

Прибытие булгарских групп в Закавказье А. В. Гадло связывал с появлением булгар на Дунае в 470–480 гг. и «большой смутой», под которой предлагал понимать борьбу «между передвигавшимися в области междуморья в 60-х годах кочевыми племенами» [Гадло, 1979, с. 58]. Следует иметь в виду, что мы знаем только о тех «смутах», информацию о которых до нас донесли письменные источники. В 460-х гг. это могла быть борьба за лидерство между отступившими в Причерноморье остатками населения империи гуннов с прибывшими из Азии народами сарагур, оногур и огур, закончившаяся объединением этих племен в булгарскую конфедерацию в 470-х гг. Так как прибывший в Закавказье народ был назван Мовсесом булгарами, то его сведения можно синхронизировать со временем появления булгар на Дунае в конце 470-х гг., где их под тем же этнонимом зафиксировали Иоанн Антиохийский и Эннодий.

Кроме этих событий, «смутами» могли быть и миграция на северный Кавказ савир (начало VI в.), авар или тюрков (середина VI в.), политический кризис Тюркского каганата (первая половина VII в.) и распад Великой Булгарии (вторая половина VII в.).

Поселения булгар в Закавказье и Малую Азию случались и со стороны Византийской империи. Так, Феофан указывает на переселение булгар в Армению и Лазику в VI в. После очередного нападения булгар на Иллирик *magister militum per Illyricum* Мунд разбил их войско, а пленных с их предводителем отправил в Константинополь. Далее Юстиниан I послал их в Армению и Лазику, где они были приписаны к войсковым частям [Византийские исторические сочинения..., 1980, с. 28, 52; *The Chronicle of Theophanes Confessor*, 1997, p. 318; Croke, 1980, p. 192].

Выводы

1. Сведения Мовсеса могут являться одной из ранних фиксаций булгар, даже если они относятся ко второй половине V в.
2. Под сомнением остается датировка событий, но не сам факт переселения булгар в древнюю Армению [Федоров Я. А., Федоров Г. С., 1978, с. 53].
3. Степень надежности датировки сообщений Мовсеса Хоренаци о миграциях булгар в Закавказье и Малую Азию увеличивается со второй половины V в., точнее с 470-х гг. – начала активной фиксации древними византийскими и латинскими письменными источниками этнонимов булгар и оногур.
4. Допустимый период миграции, описанный Мовсесом Хоренаци, начинается со второй половины V в. и длится до IX в. Мы не можем исключить и того, что миграция произошла после прибытия савир, авар, тюрков или после распада Великой Булгарии во второй половине VII в. В случае под-



тверждения последней версии усилятся позиция тех исследователей, которые относят время жизни самого Мовсеса Хоренаци и написания его труда к более позднему периоду – VII–IX вв.

5. При любой датировке описанных миграций булгары стали первым тюркоязычным народом, поселившимся на территории современной Турции на несколько столетий ранее миграции турок-сельджуков.

Список литературы / References

1. Ангелов Д. *Образуване на българската народност*. София: Наука и изкуство, 1971 [Angelov D. *The emergence of the Bulgarian nation*. Sofia: Nauka i izkustvo, 1971 (in Bulgarian)].
2. Бартольд В. В. Извлечение из сочинения Гардизи «Зайн ал-ахбар». Приложение к «Отчету о поездке в Среднюю Азию с научною целью. 1893–1894 гг.». В: Бартольд В. В. *Сочинения*. Т. VIII: Работы по источниковедению. М.: Наука; 1973. С. 23–62 [Bartold V. V. Extract from Gardizi's work "Zayn al-akhbar". Appendix to the "Report on a trip to Central Asia for scientific purposes". In: Bartold V. V. *Essays*. Vol. VIII: Works on source study. Moscow: Nauka, 1973, pp. 23–62 (in Russian)].
3. Бубенок О. Б. Протоболгары і сармато-алани наприкінці V–VII вв. *Східний світ*. 2005. № 4. С. 5–19 [Bubenok O. B. Proto-Bulgarians and Sarmatian Alans at the end of the 5th–7th centuries. *Eastern world*, 2005, no. 4, pp. 5–19 (in Ukrainian)].
4. Бубенок О. Б. Сведения «Худуд ал-‘Алам» о болгарях и степень их достоверности. *Хазарский альманах*. 2017. № 15. С. 66–88 [Bubenok O. B. Information from "Hudud al-'Alam" about the Bulgars and the degree of their reliability. *Khazar almanac*, 2017, no. 15, pp. 66–88 (in Russian)].
5. Бьодей Й. Български местни имена в Паннония. *Szlavok-Protobolgarok-Bizanc. Славяните-Прабългарите-Византия*. Szeged: Jozsef Attila Tudományegyetem–MTA Szegedi Akadémiai Bizottsága, 1986. С. 195–206 [Bodey J. Bulgarian local names in Pannonia. In: *The Slavs – the Proto-Bulgarians – Byzantium*. Szeged: Jozsef Attila University–MTA Szeged Academic Committee, 1986, pp. 195–206 (in Bulgarian)].
6. *Византийские исторические сочинения: «Хронография» Феофана, «Бревиарий» Никифора*. Текст, пер., коммент. И. С. Чичуров. М.: Наука, 1980 [Byzantine historical works: "Chronography" by Theophanes, "Breviary" by Nikephoros. Text, transl., comm. by I. S. Chichurov. Moscow: Nauka, 1980 (in Russian)].
7. Гадло А. В. *Этническая история Северного Кавказа IV–X вв.* Л.: Изд. Ленинградского ун-та, 1979. [Gadlo A. V. *Ethnic history of the North Caucasus IV–X centuries*. Leningrad: Publ. Leningradskogo universiteta, 1979 (in Russian)].
8. Голден П. Б. Племена Западного Тюркского каганата Ок (Oq) и Огур–Огуз (Ogur — Oguz). К вопросу о взаимосвязи терминов. *Атлас Западного Тюркского каганата*. Астана: Service Press, 2013 [Golden P. B. Tribes of the Western Turkic Khaganate Ok (Oq) and Ogur–Oguz (Ogur–Oguz). On the issue



- of the relationship between terms. *Atlas of the Western Turkic Khaganate*. Astana: Service Press, 2013, pp. 50–82 (in Russian)].
9. Добрев И. Нови вести за прабългарите в панегирична литература. *Старобългарска литература*. 1982. Бр. 11. С. 19–34 [Dobrev I. New news about the proto-Bulgars in panegyric literature. In: *Old Bulgarian literature*, 1982, vol. 11, pp. 19–34 (in Bulgarian)].
 10. Еремеев Д. Е. *Этногенез турок (происхождение и основные этапы этнической истории)*. М.: Наука, 1971. [Eremeyev D. E. *Ethnogenesis of the Turks (origin and main stages of ethnic history)*. Moscow: Nauka, 1971 (in Russian)].
 11. *История Армении Фавстоса Бузанда*. Пер., коммент. М. А. Геворгян, ред. С. Т. Еремян. Ереван: Изд. АН Армянской ССР, 1953 [*History of Armenia by Favstos Buzand*. Transl., comment. M. A. Gevorgyan, ed. S. T. Eremyan, intro. Erevan: Publishing House of the Academy of Sciences of the Armenian SSR, 1953 (in Russian)].
 12. Калинина Т. М. Ал-Масуди о булгарах. *Международные связи, торговые пути и города Среднего Поволжья IX–X вв.: Материалы Международного симпозиума. Казань. 8–10 сентября 1998 г.* Казань: Мастер Лайн, 1999. С. 13–20 [Kalinina T. M. Al-Masudi about the Bulgars. *International connections, trade routes and cities of the Middle Volga region in the 9th–10th centuries: Materials of the International Symposium. Kazan. September 8–10, 1998*. Kazan: Master Line, 1999, pp. 13–20 (in Russian)].
 13. Коковцов П. К. *Еврейско-хазарская переписка в X в.* Л.: Изд. АН СССР, 1932 [Kokovtsov P. K. *Jewish-Khazar correspondence in the 10th century*. Leningrad: Publishing house of the Academy of Sciences of the USSR, 1932 (in Russian)].
 14. Коновалова И. Г. К вопросу об этнониме *нукарда* у ал-Масуди. *Средневековая Русь*. Ч. 2. М.: Российское университетское изд-во, 1999. С. 4–20 [Konovalova I. G. On the question of the ethnonym *nukarda* among al-Masudi. *Medieval Rus'*. Pt. 2. Moscow: Russian University Publishing House, 1999 (in Russian)].
 15. Кръстев К. Арабски извори за битката при «Валандар» (X в.). *Bulgaria Mediaevalis*. 2014. Т. 1. С. 43–55 [Krastev K. Arabic sources for the battle of "Valandar" (10th century). *Bulgaria Mediaevalis*, 2014, vol. 1, pp. 43–55 (in Bulgarian)].
 16. Лавров Л. И. Происхождение балкарцев и карачаевцев. *Краткие сообщения института этнографии*. 1959. Т. 32. С. 3–7 [Lavrov L. I. Origin of the Balkars and Karachais. *Brief reports of the Institute of Ethnography*. 1959, vol. 32, pp. 3–7 (in Russian)].
 17. Манандян Я. А. Когда и кем составлена «Армянская география», приписываемая Моисею Хоренскому. *Византийский временник*. 1947. Т. I (26). С. 127–143 [Manandyan Ya. A. When and by whom was the "Armenian Geography" compiled, which is attributed to Moses of Khoren. *Byzantine chronicle*, 1947, vol. I (26), pp. 127–143 (in Russian)].
 18. Манандян Я. А. Начальная история Армении Мар-Абаса. *Палестинский сборник*. М. — Л., 1956. Вып. 2(64–65). С. 69–86 [Manandyan Ya. A. Initial history of Armenia by Mar-Abas. *Palestinian digest*. Moscow – Leningrad, 1956, no 2 (64–65), pp. 69–86 (in Russian)].



19. Меликсет–Бек Л. М. Хазары по древнеармянским источникам в связи с проблемой Моисея Хоренского. *Исследования по истории культуры народов Востока. Сборник в честь академика И. А. Орбели*. М. – Л.: Изд. АН СССР, 1960. С. 112–118 [Melikset-Bek L. M. Khazars according to ancient Armenian sources in connection with the problem of Moses of Khoren. *Research on the cultural history of the peoples of the East. Digest in honor of academician I. A. Orbeli*. Moscow – Leningrad: Publishing house of the Academy of Sciences of the USSR, 1960, pp. 112–118 (in Russian)].
20. Мерперт Н. Я. *К вопросу о древнейших болгарских племенах*. Казань: Гос. музей Татарской АССР, 1957 [Merpert N. Ya. *On the question of the ancient Bulgars tribes*. Kazan: State Museum of the Tatar ASSR, 1957 (in Russian)].
21. Мовсес Хоренаци. *История Армении*. Пер. Г. Х. Саркисяна. Ереван: Айастан, 1990 [Moses Khorenatsi. *History of Armenia*. Transl. G. Kh. Sargsyan. Yerevan: Hayastan, 1990 (in Russian)].
22. Новосельцев А. П. *Генезис феодализма в странах Закавказья*. М.: Наука, 1980 [Novosel'tzev A. P. *The genesis of feudalism in the countries of Transcaucasia*. Moscow: Nauka, 1980 (in Russian)].
23. Новосельцев А. П. *Хазарское государство и его роль в истории Восточной Европы и Кавказа*. М.: Наука, 1990 [Novosel'tzev A. P. *The Khazar state and its role in the history of Eastern Europe and the Caucasus*. Moscow: Nauka, 1990 (in Russian)].
24. Новосельцев А. П. «Худуд ал-алам» как источник о странах и народах Восточной Европы. *Древнейшие государства Восточной Европы*. 1998. М.: Восточная литература, 2000. С. 380–399 [Novosel'tzev A. P. “Hudud al-alam” as a source about the countries and peoples of Eastern Europe. *The most ancient states of Eastern Europe*. 1998. Moscow: Vostochnaya literature, 2000, pp. 380–399 (in Russian)].
25. Павел Диакон. *История лангобардов*. Пер. с лат. Ю. Б. Циркина. СПб.: Азбука–классика, 2008 [Paul the Deacon. *History of the Lombards*. Transl. from Latin by Yu. B. Tzyrkin. St.–Petersburg: Azbuka–classika, 2008 (in Russian)].
26. Патканов К. П. Из нового списка Географии, приписываемой Моисею Хоренскому. *Журнал министерства народного просвещения*. 1883. Март. Ч. 226. С. 21–32 [Patkanov K. P. From a new list of Geography attributed to Moses of Khoren. *Journal of the Ministry of Public Education*, 1883, March. Pt. 226, pp. 21–32 (in Russian)].
27. Пигулевская Н. В. *Византия на путях в Индию. Из истории торговли Византии с Востоком в IV–VI вв.* М.–Л.: Изд-во АН СССР, 1951 [Pigulevskaya N. V. *Byzantium on the way to India. From the history of trade between Byzantium and the East in the 4th–6th centuries*. Moscow — Leningrad: Publishing house of the Academy of Sciences of the USSR, 1951 (in Russian)].
28. Семенов И. Г. К политической, социальной и этнической семантике термина Унногундур. *Palaeobulgarica = Старобългаристика*. 2009. Т. 33. С. 16–25 [Semenov I. G. On the political, social and ethnic semantics of the term Unnogundur. *Palaeobulgarica = Starobulgaristica*. 2009, т. 33, pp. 16–25 (in Russian)].



29. Сиротенко В. Т. Основные теории происхождения древних булгар и письменные источники IV–VII вв. *Ученые записки Пермского госуниверситета*. 1961. Т. 20. Вып. 4. С. 3–41; 66–70 [Sirotenko V. T. Basic theories of the origin of the ancient Bulgars and written sources of the 4th–7th centuries. *Scientific notes of Perm State University*, 1961, vol. 20, iss. 4, pp. 3–41; 66–70 (in Russian)].
30. Сиротенко В. Т. Письменные свидетельства о булгарах IV–VII вв. в свете современных им исторических событий. *Славяно-Балканские исследования: историография и источниковедение*. М.: Наука, 1972. С. 195–218 [Sirotenko V. T. Written evidence about the Bulgars of the 4th–7th centuries in the light of contemporary historical events. *Slavic-Balkan studies: historiography and source studies*. Moscow: Nauka, 1972, pp. 195–218 (in Russian)].
31. Сочинения Константина Багрянородного: «О фемах» (De Thematibus) и «О народах» (De Administrando imperio). Пред. Г. Ласкина. *Чтения в Имп. Обществе истории и древностей Российских*. Кн. 1 (188). М.: Унив. тип., 1899. [Essays of Constantine Porphyrogenitus: “On Themes” (De Thematibus) and “On the Nations” (De Administrando imperio). Introd. By G. Laskin. *Readings in Imp. Society of Russian History and Antiquities*. Book 1 (188). Moscow: University printing house, 1899 (in Russian)].
32. Степанов Ц. Българите от най-древни времена до втората половина на VII век. (in Russian)]. *История на българите*. Ред. Г. Бакалов. Т. I. София: Знание, Труд, 2003. С. 11–94 [Stepanov Tz. Bulgarian from ancient times to the second half of the 7th century. (in Russian)]. *History of the Bulgarians*. Ed. by G. Bakalov. Vol. I. Sofia: Znanie, Trud, 2003, pp. 11–94 (in Bulgarian)].
33. Федоров Я. А., Федоров Г. С. Ранние тюрки на Северном Кавказе. М.: Изд. МГУ, 1978 [Feodorov Ya. A., Feodorov G. S. *Early Turks in the North Caucasus*. Moscow: Moscow State University Publishing House, 1978 (in Russian)].
34. Халатянц Г. А. Армянские аршакиды в «Истории Армении» Моисея Хоренского. М.: Лазаревский институт восточных языков, 1903 [Khalatyantz G. A. *Armenian Arsacids in the “History of Armenia” by Moses of Khoren*. Moscow: Lazarevsky Institute of Oriental Languages, 1903 (in Russian)].
35. *Худуд ал-алем*. Рукопись Туманского. С введением и указателем В. В. Бартольда. Л.: Изд. АН СССР, 1930 [*Hudud al-alem*. *Tumansky's manuscript*. With an introduction and index by V. V. Bartold. Leningrad: Publishing house of the Academy of Sciences of the USSR, 1930 (in Russian)].
36. Շահինյան Լ. (Шагинян Л.) ԳԱՏՆԱԾԱԿ (շահի. Gahnamak). *Հայկական տղերական հանրագիտարան*. Армянская советская энциклопедия Т. 2. (на армян. яз). Ереван: Главная редакция Армянской энциклопедии, 1976. С. 662–664 [Shaginyan L. Gahnamak. *Armenian Soviet Encyclopedia*. Vol. 2. Erevan: Main editorial office of the Armenian Encyclopedia, 1976, pp. 662–664 (in Armenian)].
37. Սահակյան Ա. Ա. Մծուրք մայրաքաղաքը և պատմիչ Մարաբ Մծուրնացին (Саакян А. А. Столица Мцурн и историограф Мараб Мцурнийский). *Доклады Национальной Академии Наук Республики Армении*. 2011. № 2. С. 195–206 [Saakian A. A. Capital Mtsurn and historiographer Marab of



- Mtsurn). *Reports of the National Academy of Sciences of the Republic of Armenia*. 2011, no. 2, pp. 195–206 [in Armenian]].
38. Aydemir H. *Türk Tarihinin Kaynakları olarak Eski Türk Boy Adları. Kokenbilgisel Bir İnceleme*. I. Cilt. İstanbul: Paradigma Akademi, 2021.
 39. Croke B. Justinian's Bulgar Victory Celebration. *Byzantinoslavica*, 1980, т. 41, pp. 188–195.
 40. Czegledy K. A IX. századi magyar történelem főbb kérdései. *Magyar Nyelv*, 1945, kot. XLI, oo. 33–55.
 41. *Des Faustus von Byzanz. Geschichte Armeniens*. Übersetzung von M. Lauer. Köln: M. DuMont-Schauberg, 1879.
 42. Dunlop D. M. *The history of the Jewish Khazars*. New York: Princeton University Press, 1954.
 43. Eckhart E. Nandorfehérvár. *Magyar Nyelv*, 1909, kot. V, oo. 311–313.
 44. Golden P. B. Khazarica: Notes on some Khazar terms. *Turkic Languages*, 2005, т. 9/2, pp. 205–222.
 45. Golden P. B. Nomads of the western Eurasian steppes: Oyurs, Onoyurs and Khazars. In: Golden P.B. *Studies on the Peoples and Cultures of the Eurasian Steppes*. București — Braila: Editura Academiei Române; Editura Istros a Muzeului Brailei, 2011, pp. 135–162.
 46. Golden P. B. 'Eternal Stones': Historical Memory and Notions of History Among the Early Turkic Peoples. *Turks in the Indian subcontinent, Central and West Asia*. Ed. by I. Poonawala. New Delhi: Oxford University Press, 2017, pp. 3–63.
 47. Harkavy A. Ein Briefwechsel zwischen Cordova und Astrachan zur Zeit Swjatoslaw's (um 960). *Russische Revue*. St. Petersburg, 1875, bd. VI, ss. 69–97.
 48. Hewsén R. H. Science in Seventh-Century Armenia: Ananias of Sirak. *Isis. A Journal of the History of Science Society*, 1968, vol. 59, no. 1, pp. 32–45.
 49. Hewsén R. H. "The Primary History of Armenia": An Examination of the Validity of an Immemorially Transmitted Historical Tradition. *History in Africa*, 1975, vol. 2, pp. 91–100.
 50. Hewsén R. H. *The Geography of Ananias of Sirak (Asxarhac'oyc')*. *The Long and the Short Recensions*. Wiesbaden: Reichert, 1992.
 51. Hubschmann H. *Die altarmenischen Ortsnamen*. Strassburg: K. J. Trubner, 1904.
 52. *Hudud al-'Alam. The regions of the world. A persian Geography*. Trans. and Explained by V. Minorsky. Cambridge: E. J. W. Gibb Memorial Trust, 1982.
 53. Király P. A magyarok említése a 811. évi obolgar leírásában. *Magyar Nyelv*, 1976, kot. LXXII, oo. 408–422.
 54. Kiss L. *Foldrajzi nevek etimológiai szótára*. Budapest: Akadémiai Kiadó, 1997.
 55. Ligeti L. *A Magyar nyelv török kapcsolatai a honfoglalás előtt és az Árpád-korban*. Budapest: Akadémiai Kiadó, 1986.
 56. Macartney C. A. The Attack on 'Valandar'. *Byzantinisch-neugriechische Jahrbücher*, 1929–1930, bd. VIII, heft 1–2, pp. 159–170.
 57. Macoudi. *Le Livre de l'Avertissement et de la Revision*. Trad. B. Carra de Vaux. Paris: Imprimerie nationale, 1896.
 58. Macoudi. *Les prairies d'Or*. Trad. C. Barbier de Meynard, A. Pavet de Courteille. Paris: Imprimerie Impériale, 1863, vol. II.



59. Marquart J. *Die Chronologie der altturkischen Inschriften*. Leipzig: Dieterich, 1898.
60. Marquart J. Ein arabischer Bericht über die arktischen (uralischen) Lander aus dem 10. Jahrhundert. *Ungarische Jahrbucher*, 1924, bd. 4, ss. 261–334.
61. Marquart J. *Eransahr nach Geographic des Ps. Moses Xorenaci*. Berlin: Weidmannsche Buchhandlung, 1901.
62. Marquart J. *Osteuropaische und ostasiatische Streifzuge*. Leipzig: Dieterich'sche Verlagsbuchhandlung, T. Weicher, 1903.
63. *Moise de Khorene, Histoire de l'Arménie*. Introd., trad. de l'arménien et notes A. Mahe, J.–P. Mahe. Paris: Gallimard, 1993.
64. Moravcsik G. *Byzantinoturcica*. Leiden: Brill, 1983, bd. II.
65. Moses Khorenats'i. *History of the Armenians*. Transl. by R. W. Thomson. Cambridge (Massachusetts) – London: Harvard University Press, 1978.
66. Munkacsi B. Az "ugor" nepvezet eredete. *Ethnographia. A magyarorszagi neprajzi tarsasag ertesitoje*. Budapest, 1895, evf. VI, oo. 349–387.
67. Nikephoros Patriarch of Constantinople. *Short history*. Text, transl., comm. by C. Mango. Washington: Dumbarton Oaks, 1990.
68. Paolo Diacono. *Storia dei Longobardi*. A cura di I. Pin. Pordenone: Edizioni Studio Tesi, 1990.
69. Pauli historia Langohardorum. Ed. by G. Waitz. *MGH. Scriptores rerum Langobardicarum et Italicarum saec. VI–IX*. Hannover: Impensis Bibliopolii Hahniani, 1878, bd. I, pp. 12–187.
70. Rona-Tas A., Berta A. with the assistance of L. Karoly. *West Old Turkic. Turkic Loanwords in Hungarian*. Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2011, vol. II.
71. Soukry A. *Geographie de Moise de Chorene d'apres Ptolomee*. Venise: Imprimerie Armenienne, 1881.
72. *The Chronicle of Theophanes Confessor*. Transl. and comment. by C. Mango, R. Scott. Oxford: Clarendon Press, 1997.
73. Thomson R. Armenian Literary Culture through the 11th Century. *The Armenian People from Ancient to Modern Times*. Vol. 1: The Dynastic Periods: From Antiquity to the Fourteenth Century. Ed. by R. G. Hovannisian. New York: St. Martin's Press, 1997, pp. 199–239.
74. Vekony G. Onogurok es Onogundurok a Karpat-medenceben. *A Szolnok megyei Muzeomok evkonyve*. Szolnok: Szolnok muzeumi, 1981, oo. 71–82.
75. Westberg F. Beitrage zur Klarung orientalischer Quellen über Osteuropa. *Известия Имп. Академии наук [News of the Imperial Academy of Sciences]*. 1899, т. 11, no. 5, ss. 275–314.
76. Ziemann D. *Vom Wandervolk zur Grossmacht. Die Entstehung Bulgariens im fruhen Mittelalter* (7.–9. Jahrhundert). Koln–Weimar–Wien: Bohlau, 2007.
77. Zimonyi I. Bulgars and Ogurs. *The Turks*. Eds H. C. Guzel, C. C. Oguz, O. Karatay. Ankara: Yeni Turkiye, 2002, vol. 1, pp. 569–579.

Информация об авторе

Мингазов Шамиль Рафхатович — кандидат исторических наук, Адвокатская палата г. Москвы, Москва, Россия; academ.mingazov@gmail.com, <https://orcid.org/0000-0001-6940-7202>.



HISTORY OF THE EAST

Mingazov Sh. R. On the dating of the migration of the Bulgars
Orientalistica. 2025;8(4-5):663–679

Раскрытие информации о конфликте интересов

Автор заявляет об отсутствии конфликта интересов.

Информация о статье

Статья поступила в редакцию 16.01.2025; одобрена рецензентами 04.07.2025; принята к публикации 27.07.2025; опубликована 15.12.2025.

Автор прочитал и одобрил окончательный вариант рукописи.

Information about the author

Shamil R. Mingazov — Ph. D. (Hist.), Moscow Bar Association, Moscow, Russia; academ.mingazov@gmail.com, <https://orcid.org/0000-0001-6940-7202>.

Conflicts of Interest Disclosure

The author declares that there is no conflict of interest.

Article info

The article was submitted 16.01.2025; approved after reviewing 04.07.2025; accepted for publication 27.07.2025; published 15.12.2025.

The author has read and approved the final manuscript.